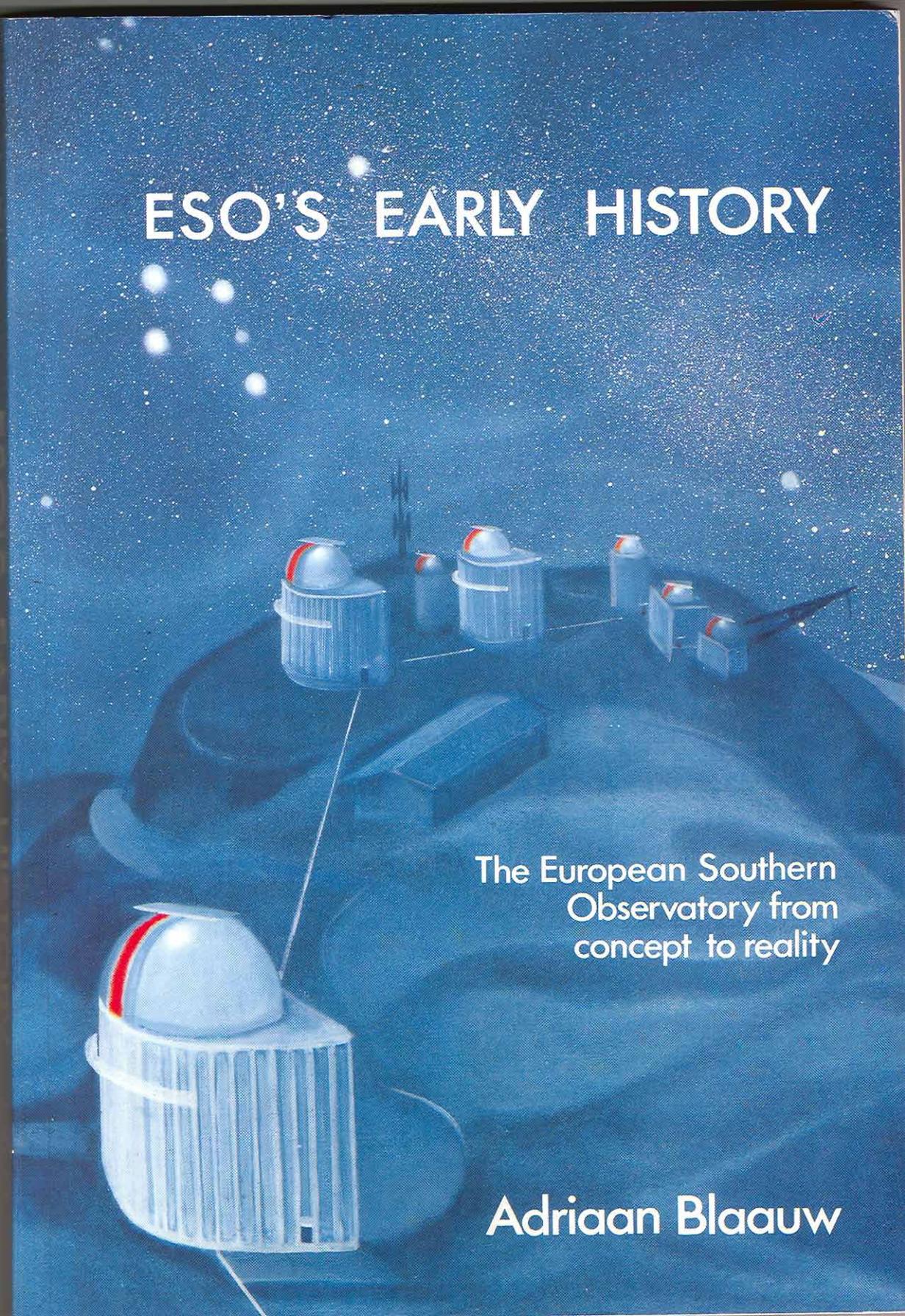


# ESO'S EARLY HISTORY



The European Southern  
Observatory from  
concept to reality

Adriaan Blaauw

## I. STRIVING TOWARDS THE CONVENTION

Les soussignés, astronomes appartenant aux pays ci-après désignés: Allemagne, Belgique, France, Grande Bretagne, Pays Bas, Suède, réunis à Leyde le 25 et 26 janvier 1954.

Considérant

Que l'astronomie occupe dans la science contemporaine une position essentielle et que diverses branches de la science qui ont récemment bénéficié de ses progrès sont appelées à en bénéficier encore dans l'avenir,

Que l'étude de l'hémisphère céleste austral est beaucoup moins avancée que celle de l'hémisphère boréal, la plupart des grands instruments étant situés dans l'hémisphère terrestre nord, en particulier ceux du Mont Palomar,

Que, par suite, les données sur lesquelles repose la connaissance de la Galaxie sont loin d'avoir la même valeur dans les diverses parties du ciel et qu'il est indispensable de les améliorer et de les compléter là où elles sont insuffisantes,

Que, notamment, il est hautement regrettable que, le noyau galactique du Sagittaire, la plupart des amas globulaires, les Nuages de Magellan, les systèmes extragalactiques de Fornax et de Sculptor, c'est-à-dire des systèmes qui n'ont pas d'équivalent dans l'hémisphère nord, soient presque inaccessibles aux plus grands instruments actuellement en service,

Qu'en conséquence, il n'y a pas de tâche plus urgente pour les astronomes que d'installer dans l'hémisphère austral de puissants instruments, comparables à ceux de l'hémisphère nord, notamment un télescope réflecteur d'au moins 3 m d'ouverture et une chambre de Schmidt de 1,20 m,

Mais que, d'autre part, faute de ressources suffisantes, aucun pays ne semble en mesure d'assurer l'élaboration et la réalisation d'un tel projet, que seule une coopération internationale permettrait de mener à bonne fin,

Que la participation à cette entreprise, de tous les pays adhérant à l'Union Astronomique Internationale, par exemple, entraînerait de grandes complications et qu'il paraît sage de limiter actuellement le nombre des participants à quelques pays voisins formant un groupe restreint,

Que ces pays de l'Europe occidentale, en s'associant pour la construction et le fonctionnement d'un observatoire commun situé en Afrique du Sud, ouvriraient aux astronomes européens un champ de recherches peu exploré et d'une grande richesse,

Que la participation à cette entreprise des six pays susmentionnés paraît indispensable pour en assurer le succès,

Émettent le vœu

Que les organisations scientifiques représentatives de ces six pays recommandent aux autorités qualifiées la construction en Afrique du Sud d'un observatoire commun, doté, notamment, d'un télescope de 3 m d'ouverture et d'une chambre de Schmidt de 1,20 m.

Ont signé:

Prof. O. Heckmann  
Directeur de l'Observatoire de Hambourg

*O. Heckmann.*

Prof. A. Unsöld  
Directeur de l'Observatoire de Kiel

*Albert Unsöld.*

Dr. P. Bourgeois  
Directeur de l'Observatoire royal de Belgique

*P. Bourgeois*

Dr A. Couder  
Astronome de l'Observatoire de Paris

*A. Couder*

Prof. A. Danjon  
Directeur de l'Observatoire de Paris

*A. Danjon*

Prof. R. O. Redman  
Directeur de l'Observatoire de Cambridge

*R.O. Redman.*

Prof. J. H. Oort  
Directeur de l'Observatoire de Leyde

*J.H. Oort.*

Prof. P. Th. Oosterhoff  
Astronome de l'Observatoire de Leyde

*P.Th. Oosterhoff*

Prof. P. J. van Rhijn  
Directeur du Laboratoire Astronomique "Kapteyn"  
Groningue

*P.J. van Rhijn*

Prof. B. Lindblad  
Directeur de l'Observatoire de Stockholm

*Bertil Lindblad*

Prof. K. Lundmark  
Directeur de l'Observatoire de Lund

*Knut Lundmark*

Prof. K. G. Malmquist  
Directeur de l'Observatoire d'Uppsala

*Knut Malmquist*

On January 26, 1954 astronomers from six European countries gathered in the stately Senate Room of Leiden University for a discussion of the recently suggested joint European Observatory. Under the chairmanship of Bertil Lindblad of Saltsjöbaden they formulated and duly signed the statement reproduced here, meant to strengthen their efforts for government support in the respective countries.